

VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o.

Gažanski trg 8

47000 KARLOVAC

PODRUŽNICA OGULIN

Ivana Gorana Kovačića 14

47300 OGULIN

OIB: 65617396824

**DOKUMENTACIJA
ZA JAVNI NATJEČAJ**

**PRAŽNENJE I ODVOZ KOMUNALNIH OTPADNIH VODA IZ
INDIVIDUALNIH SUSTAVA ODVODNJE NA PODRUČJU GRADA
OGULINA TE OPĆINA JOSIPDOL, TOUNJ, PLAŠKI I SABORSKO**

Broj: 1-2025 / PSJ

Ogulin, ožujak 2025. godine

Sukladno članku 11. stavak 4. Zakona o vodnim uslugama (NN 66/19), javni isporučitelj vodnih usluga na području grada Ogulina i općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko. Vodovod i kanalizacija d.o.o. Podružnica Ogulin, provodi javni natječaj za povjeravanje poslova pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje gospodarskom subjektu koji će temeljem postupka javnog natječaja biti odabran kao najpovoljniji ponuditelj te će se sklopiti ugovor o nabavi javnih usluga za pražnjenje i odvoz komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje.

Ponuditelji predajom svoje ponude u potpunosti i bez ograničenja prihvaćaju sve uvjete i zahtjeve iz ove Dokumentacije. Od gospodarskih subjekta se očekuje da pažljivo pročitaju i da se pridržavaju svih uputa sadržanih u ovoj Dokumentaciji te da s odgovarajućom pažnjom uvažavaju sve informacije koje imaju utjecaj na formiranje cijene ponude, rokove i uvjete izvršenja ugovora. Ponuditelji se pri izradi ponude u svemu trebaju pridržavati sadržaja i uvjeta iz Dokumentacije.

Ponuda je izjava volje Ponuditelja u pisanom obliku da će pružiti usluge u skladu s uvjetima i zahtjevima iz ove Dokumentacije.

1. OPĆI DIO

1.1. PODACI O JAVNOM ISPORUČITELJU VODNIH USLUGA

Naziv i adresa: Vodovod i kanalizacija d.o.o.

Gažanski trg 8, 47000 Karlovac

Sjedište Podružnice Ogulin: Ivana Gorana Kovačića 14, 47300 Ogulin

OIB: 65617396824

Tel: 047/ 811-096

Internetska adresa: www.vodovod-ogulin.hr

1.2. OSOBA ILI SLUŽBA ZADUŽENA ZA KOMUNIKACIJU S PONUDITELJIMA

Odjel za javnu nabavu i investicije

Dubravka Boban, dipl.ing.građ.

Telefon: 047/ 811-096

Adresa elektroničke pošte: dubravka.boban@vik-ka.hr

1.3. OPIS PREDMETA JAVNOG NATJEČAJA

Pražnjenje i odvoz komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje na područjima grada Ogulina i općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko.

Ponuditelj se obvezuje ugovorom vršiti crpljenje i pražnjenje te odvoz iz individualnih sustava odvodnje odnosno sabirnih i septičkih jama na uređaj za pročišćavanje otpadnih voda (UPOV) isporučitelja vodnih usluga, radi pročišćavanja, s područja određene jedinice lokalne samouprave.

Odabrani ponuditelj biti će dužan djelatnost pražnjenja i odvoza otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje pružati svim fizičkim i pravnim osobama s područja jedinice lokalne samouprave, pod jednakim uvjetima, a na zahtjev pravne ili fizičke osobe koja naručuje uslugu pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda te se obvezuje za obavljenju uslugu platiti ispostavljeni račun.

Isporučitelj vodnih usluga će preuzimati otpadne vode iz individualnih sustava odvodnje (kućanstva i pravne osobe), radi pročišćavanja na UPOV-u Ogulin, a koje odgovaraju vrijednostima prema Odluci o odvodnji otpadnih voda isporučitelja vodnih usluga. Zbog kapaciteta UPOV-a, isporučitelj vodnih usluga u mogućnosti je preuzeti jednu (1) cisternu dnevno, kako ne bi došlo do pogoršanja kemijsko-bioloških procesa u radu UPOV-a.

Usluga pražnjenja i odvoza iz individualnih sustava odvodnje na UPOV vrši se u skladu sa zakonskim i podzakonskim aktima te pravilima struke, a posebno u skladu sa Zakonom o vodama (NN 66/19, 84/21, 47/23), Zakon o vodnim uslugama (NN 66/19); Odlukom o odvodnji otpadnih voda i Općim uvjetima isporuke vodnih usluga isporučitelja.

1.4. OPIS I OZNAKA GRUPA JAVNOG NATJEČAJA

Predmet javnog natječaja nije podijeljen na grupe, pa Ponuditelj u svojoj ponudi za predmetne usluge nudi cjelokupan predmet javnog natječaja.

1.5. OPSEG I KOLIČINA PREDMETA JAVNOG NATJEČAJA

Na temelju provedenog javnog natječaja, sklapa se ugovor o javnoj nabavi usluga na razdoblje od jedne (1) godine.

Ponuditelj je dužan ponuditi i izvršiti usluge sukladno svim tehničkim i drugim uvjetima koji su navedeni u ovoj dokumentaciji. U ponudbenom listu su navedene jedinične cijene pražnjenja i odvoza otpadnih komunalnih voda iz individualnih sustava, na bazi odvoza jedne cisterne zapremine 5 m³. U ponudbenom listu nisu navedene količine budući da je iste teško predvidjeti, već stvarna količina predmeta javnog natječaja ovisi o stvarnom broju narudžbi od strane fizičkih i pravnih osoba koje naručuju uslugu.

1.6. PONUDBENI TROŠKOVNIK

Ponuda mora biti popunjena na izvornom predlošku bez mijenjanja, ispravljanja i prepisivanja izvornog teksta. Ponuditeljima nije dopušteno mijenjati teksta ponudbenog troškovnika. Pod izvornim predloškom podrazumijeva se ponudbena lista koja uključuje i sve izmjene i dopune koje su, ukoliko ih je bilo, objavljene naknadno, a prije roka za dostavu ponuda. Ponuditelji su dužni ponuditi tj. upisati jediničnu cijenu odvoza po jednoj cisterni zapremine 5 m³ za svaku stavku troškovnika (kućanstva i pravne osobe) te cijenu prijevoza za udaljenosti veće od 25 km..

Ponuđene cijene u ovom javnom natječaju su nepromjenjive za cijelo vrijeme trajanja ugovora.

Ako ponuditelj ne popuni ponudu ili izmijeni ponudbenu listu koja se nalazi u prilogu dokumentacije, smatrat će se da njegova ponuda nije sukladna dokumentaciji odnosno da je

nepravilna. Takvu ponudu javni isporučitelj vodnih usluga će odbiti na temelju rezultata pregleda i ocjene.

1.7. MJESTO IZVRŠENJA USLUGE

Usluge pražnjenja i odvoza sadržaja septičkih jama iz individualnih sustava odvodnje vrše se u mjestu naručitelja usluge (narudžbe vrše korisnici vodne usluge, tj. pravne i fizičke sobe s područja grada Ogulina i općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko direktno od odabranog gospodarskog subjekta). Odvoz se vrši na uređaj za pročišćavanje otpadnih voda (UPOV) Ogulin.

Narudžbe korisnika predmetne vodne usluge će biti sukcesivno tijekom trajanja ugovora, ovisno o njihovim potrebama.

Za sve dobivene i izvršene narudžbe odabrani ponuditelj je dužan voditi evidenciju i potvrde o obavljenim uslugama. Svaka pojedinačna narudžba i odvoz mora biti popraćen odgovarajućim dokumentom – obrazac „Evidencija o preuzimanju sadržaja septičkih ili sabirnih jama (Prilog 1), dok se za tehnološke otpadne vode ovjerava Prateći list za otpad – PL-O (Prilog 2).

Količine otpadne vode dovezene na UPOV bilježe se u evidenciji te se mjesečno vrši obračun radi plaćanja pročišćavanja otpadnih voda dopremljenih na UPOV. Dnevna dovezena količina je jedna cisterna, ograničena zbog kapaciteta zaprimanja UPOV-a .

1.8. ROK ZA IZVRŠENJE USLUGE

Nakon zaključenja Ugovora objavit će se putem web stranice javnog isporučitelja vodnih usluga obavijest o načinu pružanja vodne usluge pražnjenja i odvoza otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje te dati osnovne informacije kakao naručiti navedenu uslugu. Ugovor se sklapa s rokom valjanosti 1 godine od dana sklapanja. Rok izvršenja ugovora je sukcesivno, tijekom važenja ugovora, prema pojedinačnim narudžbama/zahtjevima naručitelja – pravnih i fizičkih osoba s područja naselja koja su predmet ovog natječaja.

1.9. PRAVILA ZA SUDJELOVANJE

Sudjelovanje u postupku javnog natječaja je otvoreno za sve zainteresirane gospodarske subjekte koji zadovoljavaju kriterije natječaja.

1.10. KRITERIJI ZA KVALITATIVNI ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA - OSNOVE ZA ISKLJUČENJE GOSPODARSKOG SUBJEKTA

Javni isporučitelj vodnih usluga će isključiti iz postupka javnog natječaja gospodarskog subjekta u bilo kojem trenutku ako utvrdi da:

1.) je gospodarski subjekt koji ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta i koja je državljanin Republike Hrvatske, pravomoćnom presudom osuđena za:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju

–članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (Kaznenog zakona)

–članka 333. (udruživanje za počinjenje kaznenih djela), iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

b) korupciju, na temelju

–članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona

–članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju) članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

c) prijevare, na temelju

–članka 236. (prijevare), članka 247. (prijevare u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevare) Kaznenog zakona

–članka 224. (prijevare) i članka 293. (prijevare u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju

–članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona

–članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

e) pranje novca ili financiranje terorizma, na temelju

–članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona

–članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12),

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

–članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona

–članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona (Narodne novine, br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12),

ili

1.1.) ako je gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz stavka 1. točke 1. Zakona o koncesijama (NN69/17, 107/20) i za odgovarajuća kaznena djela prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin;

2.) Ako je gospodarski subjekt u postupku likvidacije, odnosno ako je obustavio svoje poslovne aktivnosti.

3.) Ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i/ili doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta.

Utvrđivanje okolnosti za isključenje gospodarskog subjekta

Za potrebe utvrđivanja okolnosti za isključenje gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt je dužan uz ponudu dostaviti:

Za točku 1.) - Izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ili Izjavu o nekažnjavanju ovjerenu od javnog bilježnika ne stariji od 6 mjeseci od dana objave poziva za natječaj,

ili

-ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, ne izdaju gore navedeni dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti obuhvaćene točkom 3.1.1. ove dokumentacije o nabavi, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika, ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana ponuditelja, odnosno državi čiji je osoba državljanin, ne starija od 6 mjeseci od dana objave poziva za natječaj.

Za točku 2.) - Izjavu da se gospodarski subjekt ne nalazi u postupku likvidacije, odnosno da nije obustavio svoje poslovne aktivnosti – Izjava ne mora biti ovjerena kod javnog bilježnika, ne starija od dana objave poziva za natječaj,

Za točku 3.) - Potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje navedene osnove za isključenje, ne starija od dana objave poziva za natječaj.

Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju navedeni dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili ako izjava pod prisegom ne postoji prema pravu dotične države, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

1.11. KRITERIJI ZA KVALITATIVNI ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI)

1.11.1. Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti dokazuje se:

- Izvatkom iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra u državi sjedišta gospodarskog subjekta.

Dokument ne smije biti stariji od dana objave Dokumentacije za javni natječaj na web stranicama isporučitelja vodnih usluga.

1.11.2. Tehnička i stručna sposobnost dokazuje se:

- **A) Popisom angažiranih tehničkih stručnjaka.**

Gospodarski subjekt uz ponudu prilaže popis tehničkih stručnjaka koji će biti angažirani na obavljanju poslova. Mora raspolagati sa barem jednom osobom osposobljenom za upravljanje i rad s cisternom.

Ponuditelj uz popis dostavlja kao dokaz ispunjenja uvjeta: Potvrdu o osposobljenosti za upravljanje i rad sa cisternom te Ugovor o radu ili potvrdu HZMO, odnosno ako nije zaposlenik ponuditelja ugovor o poslovnoj suradnji ili izjavu o ustupanju kadra na raspolaganje za navedeni period i navedene poslove.

- **B) Popisom tehničke opreme** koja je na raspolaganju za obavljanje poslova. Ponuditelj dostavlja izjavu o alatima, uređajima ili tehničkoj opremi koja je pružatelju usluga na raspolaganju u svrhu izvršenja ugovora i iz koje je vidljivo da minimalno raspolaže sa najmanje jednom cisternom kapaciteta minimalne zapremine 5 m³, te visokotlačnom pumpom. Ponuditelj dostavlja presliku prometne dozvole odnosno knjižice vozila ili ugovor o najmu cisterne.

1.12. ODREDBE KOJE SE ODOSE NA ZAJEDNICU GOSPODARSKIH SUBJEKATA

Javni isporučitelj vodnih usluga zahtijeva od zajednice gospodarskih subjekata određeni pravni oblik u trenutku dostave ponude, ali može zahtijevati da ima određeni pravni oblik nakon sklapanja ugovora u mjeri u kojoj je to nužno za uredno izvršenje tog ugovora. U zajednici ponuditelja odgovornost članova zajednice gospodarskih subjekata je solidarna.

1.13. ODREDBE KOJE SE ODOSE NA PODUGOVARATELJE

Gospodarsko subjekt koji namjerava dati dio ugovora u podugovor obvezan je u ponudi:

1. Navesti koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet, količina, vrijednost ili postotni dio), ali ne više od 30% vrijednosti ugovora,
2. Navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici).

Navedeni podaci o podugovarateljima će biti obvezni sastojci Ugovora o nabavi usluga.

Sudjelovanje podugovaratelja ne utječe na odgovornost ugovaratelja za izvršenje Ugovora o nabavi predmetnih usluga.

1.14. SADRŽAJ PONUDE

Ponuda mora sadržavati slijedeće:

- Ponudbeni list ,
- Troškovnik,
- Izvadak iz kaznene evidencije ili Izjavu o nekažnjavanju ovjerenu od javnog bilježnika,
- Izjavu da se gospodarski subjekt ne nalazi u postupku likvidacije, odnosno da nije obustavio svoje poslovne aktivnosti,
- Potvrdu porezne uprave,
- Izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra,
- Popis angažiranih tehničkih stručnjaka uz koji se prilaže najmanje potvrda o osposobljenosti za upravljanje i rad s cisternom te Ugovor o radu ili potvrdu Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje o zaposlenju, odnosno ako nije zaposlenik ponuditelja, ugovor o poslovnoj suradnji ili izjavu o ustupanju kadra na raspolaganje za navedeni period i navedene poslove,
- Popis tehničke opreme-uz koju se prilaže preslika prometne dozvole odnosno knjižica vozila ili ugovor o najmu cisterne.

2. DOKUMENTACIJA ZA JAVNI NATJEČAJ

2.1. TROŠAK PONUDE I PREUZIMANJE DOKUMENTACIJE ZA JAVNI NATJEČAJ

Trošak pripreme i podnošenja ponude u cijelosti snosi Ponuditelj.

Dokumentacija za javni natječaj se ne naplaćuje te se može preuzeti neograničeno i u cijelosti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici javnog isporučitelja vodnih usluga: www.vodovod-ogulin.hr .

Gospodarski subjekti snose vlastitu odgovornost za pažljivu procjenu ove Dokumentacije, uključujući dostupnu dokumentaciju za pregled i bilo koju promjenu Dokumentacije koja se objavi, tijekom trajanja postupka javnog natječaja, kao i za pribavljanje pouzdanih informacija koje se tiču bilo kojeg uvjeta i obveza koje mogu na bilo koji način utjecati na iznos ponude ili prirodu javnog natječaja ili izvršenje usluga.

2.2. DODATNE INFORMACIJE I OBJAŠNENJA, TE IZMJENA DOKUMENTACIJE ZA JAVNI NATJEČAJ

Javni isporučitelj vodnih usluga može izmijeniti ili dopuniti dokumentaciju za javni natječaj do roka za dostavu ponuda.

Tijekom roka za dostavu ponuda gospodarski subjekt može zahtijevati dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s Dokumentacijom.

Gospodarski subjekti pitanja, odnosno zahtjeve za pojašnjenjem dokumentacije za javni natječaj, mogu postavljati putem e-maila, navedenog u točki 1.2. ove Dokumentacije.

Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen 6 dana prije roka za dostavu ponuda.

Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, javni isporučitelj vodnih usluga je obvezan odgovor, dodatne informacije i objašnjenja bez odgode, a najkasnije tijekom četvrtog dana, prije roka određenog za dostavu ponuda, staviti na raspolaganje na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju, bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva.

Javni isporučitelj vodnih usluga će produžiti rok za dostavu ponuda u slijedećim slučajevima:
-ako dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s dokumentacijom za javni natječaj, iako pravodobno zatražene od strane gospodarskog subjekta, nisu stavljene na raspolaganje najkasnije tijekom četvrtog dana prije roka određenog za dostavu ponuda,
-ako je dokumentacija za javni natječaj značajno izmijenjena.

U tim slučajevima javni isporučitelj vodnih usluga će produžiti rok za dostavu ponuda razmjerno važnosti informacija, objašnjenja ili izmjene, a najmanje za 10 dana od dana slanja ispravka dokumentacije za natječaj.

Javni isporučitelj vodnih usluga nije obvezan produžiti rok za dostavu ponuda, ako dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene nisu pravodobno zatražene ili ako je njihova važnost zanemariva za pripremu i dostavu ponuda.

3. IZRADA PONUDE

3.1. NAČIN IZRADJE PONUDE

Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu, a cijena ponude izražava se u eurima, bez PDV-a.

U roku za dostavu ponude, ponuditelja može izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati. Nakon roka za dostavu ponuda ne smije se mijenjati, već samo pojasniti ili dopuniti u skladu s traženim od strane Povjerenstva za natječaj.

Ponuda je obvezujuća za ponuditelja koji ju je dostavio, do isteka roka valjanosti ponude, koji je minimalno 30 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda. Pri izradi ponude gospodarski subjekt se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ove dokumentacije.

Na zahtjev javnog isporučitelja vodnih usluga ponuditelj može produžiti rok valjanosti svoje ponude.

Ponuda mora biti uvezana u cjelinu da se onemogući naknadno vađenja ili umetanje listova. Stranice ponude se označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice i ukupan broj stranica ponude.

Ponude se pišu neizbrisivom tintom ili elektronski ispisne.

Ispravci u ponudi moraju biti izrađeni na način da su vidljivi. Ispravci moraju biti uz navod datuma ispravka biti potvrđeni potpisom ponuditelja.

Pri izradi ponude ponuditelj ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst dokumentacije za nadmetanje.

3.2. NAČIN ODREĐIVANJA CIJENE PONUDE

Ponuditelj dostavlja ponudu s cijenom u eurima. Cijena ponude piše se brojkama. Cijena ponude izražava se za cjelokupan predmet nabave bez PDV-a i prema uputama u obrascu Ponudbenog lista – Troškovnika, koji je sastavni dio ove dokumentacije.

Javni isporučitelj vodnih usluga je upisan u registar obveznika PDV-a.

Jedinične cijene stavki i cijena ponude su nepromjenjive tijekom trajanja ugovora o nabavi javnih usluga. U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi i popusti. Cijena se izražava bez PDV-a.

Ponuditelj je dužan ponuditi te upisati jediničnu cijenu po jednoj cisterni zapremine (zaokruženu na dvije decimale) za svaku stavku troškovnika za koju nudi uslugu.

Ako ponuditelj ne postupi u skladu sa zahtjevima iz ove točke ili promijeni tekst ili količine navedene u ponudbenom troškovniku, smatrat će se da je takva ponuda nepotpuna i nevažeća te kao takva biti odbijena.

3.3. ROK VALJANOSTI PONUDE

Rok valjanosti ponude je najmanje 60 dana od isteka roka za dostavu ponuda.

Ponuda obvezuje ponuditelja do isteka roka valjanosti ponude, a na zahtjev javnog isporučitelja vodnih usluga Ponuditelj može produžiti rok valjanosti ponude.

3.4. IZMJENA I / ILI DOPUNA PONUDE I ODUSTAJANJE OD PONUDE

U roku za dostavu ponude ponuditelj može izmijeniti svoju ponudu ili od nje odustati. Ako ponuditelj tijekom roka za dostavu ponuda mijenja ponudu, smatra se da je ponuda dostavljena u trenutku dostave posljednje izmjene ponude.

Odustajanje od ponude ponuditelj vrši na isti način kao i predaju ponude, uz jasno određenje volje na „Odustajanje“.

Nakon isteka roka za dostavu ponuda, ponuda se ne smije mijenjati.

Varijante ponude nisu dopuštene.

4. DOSTAVA I OTVARANJE PONUDA

4.1. NAČIN DOSTAVE PONUDE

Ponuda se dostavlja najkasnije do **18.04.2025. godine do 10:00 sati**.

Ponuda se dostavlja u papirnatom obliku, uz dostavu svih dokumenata koji se traže, u zatvorenoj omotnici. Na omotnici mora biti naznačeno:

- na prednjoj strani omotnice:

<p style="text-align: center;">VODOVOD I KANALIZACIJA D.O.O. Karlovac PODRUŽNICA OGULIN Ivana Gorana Kovačića 14 47300 Ogulin</p> <p style="text-align: center;">PONUDA ZA NATJEČAJ PRAŽNJENJE I ODVOZ KOMUNALNIH OTPADNIH VODA IZ INDIVIDUALNIH SUSTAVA „NE OTVARAJ“ Broj: 1 - 2025 PSJ</p>
--

- na poleđini ili u gornjem lijevom kutu omotnice:

<p style="text-align: center;">Naziv i adresa ponuditelja / zajednice ponuditelja OIB ponuditelja / članova zajednice ponuditelja</p>

Zatvorenu omotnicu sa svim sadržajem, ponuditelj predaje neposredno na urudžbenom zapisniku u sjedištu naručitelja ili preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu javnog isporučitelja vodnih usluga.

Ponuditelj samostalno određuje način dostave i sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude.

Javni isporučitelj vodnih usluga će na zahtjev ponuditelja izdati potvrdu o primitku.

Ponude pristigle nakon isteka roka za dostavu ponuda neće se otvarati, nego će se neotvorene vratiti gospodarskom subjektu koji ih je dostavio.

4.2. DATUM, VRIJEME I MJESTO OTVARANJA PONUDA

Otvaranje ponuda održat će Povjerenstvo za javni natječaj na zatvorenoj sjednici, u prostorijama javnog isporučitelja vodnih usluga na adresi Vodovod i kanalizacija d.o.o. Podružnica Ogulin, I. G. Kovačića 14, Ogulin. U Povjerenstvo za javni natječaj imenovani su predstavnici javnog isporučitelja vodnih usluga.

Pravo sudjelovanja na otvaranju ponuda imaju samo ovlaštteni predstavnici ponuditelja i članovi stručnog povjerenstva.

Otvaranje ponuda održat će se **18.04.2025.** godine u prostorijama Vodovoda i kanalizacije d.o.o., Karlovac, Podružnica Ogulin, Ogulin, Ivana Gorana Kovačića 14, s početkom u 10:00 sati.

4.3. DOPUNJAVANJE, POJAŠNJENJE I UPOTPUNJAVANJE PONUDE

Ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt – ponuditelj, nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, javni isporučitelj vodnih usluga može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od 5 dana.

Postupanje sukladno stavku 1. ove točke ne smije dovesti do pregovaranja u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom javnog natječaja.

Ako javni isporučitelj vodnih usluga u postupku javnog natječaja ne primjenjuje mogućnost iz stavka 1. ove točke, obavezan je obrazložiti razloge u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda.

4.4. RAZLOZI ZA ODBIJANJE PONUDE

Javni isporučitelj vodnih usluga je obavezan odbiti ponudu za koju, na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda te provjere uvjeta iz ove točke, utvrdi da je nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva te na temelju kriterija za odabir ponude odabire ponudu ponuditelja koji je podnio ponudu sa najnižom cijenom.

Neppravilna ponuda je svaka ponuda koja:

- nije sukladna dokumentaciji o nabavi, ili
- je primljena izvan roka za dostavu ponuda, ili
- nije rezultat tržišnog natjecanja, ili
- je javni isporučitelj vodnih usluga utvrdio da je izuzetno niska, ili
- ponuda Ponuditelja koji nije prihvatio ispravak računске pogreške.

Neprikladna ponuda je svaka ponuda koja:

- nije relevantna za ugovor o nabavi, jer bez značajnih izmjena ne može zadovoljiti potrebe i zahtjeve javnog isporučitelja vodnih usluga propisane dokumentacijom o nabavi.

Neprihvatljiva ponuda je svaka ponuda:

- Ponuditelja koji ne ispunjava kriterije za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta.

4.5. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE

Javni isporučitelj vodnih usluga kao kriterij odabira određuje najnižu cijenu prihvatljive ponude, bez PDV-a.

Ukoliko dvije ili više ponuda imaju identičnu cijenu, odabire se ponuda koja je zaprimljena ranije.

4.6. ODLUKA O ODABIRU ILI ODLUKA O PONIŠTENJU JAVNOG NATJEČAJA

Javni isporučitelj vodnih usluga na temelju utvrđenih činjenica i okolnosti u postupku javnog natječaja donosi odluku o odabiru odnosno odluku o poništenju natječaja ako postoje razlozi za poništenje postupka.

Odluku o odabiru ili odluku o poništenju javnog natječaja s preslikom zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, javni isporučitelj vodnih usluga će dostaviti ponuditeljima elektronski ili poštom, odnosno objavit će je na isti način kao što je objavio javni natječaj, na svojim web stranicama.

Rok za donošenje odluke o odabiru ili odluke o poništenju postupka javnog natječaja iznosi 30 dana od isteka roka za dostavu ponuda.

4.7. UVID U PONUDE

Javni isporučitelj vodnih usluga je obavezan nakon dostave odluke o odabiru ili odluke o poništenju postupka, a do isteka roka za žalbu (10 dana od dana dostave odluke), na zahtjev ponuditelja omogućiti uvid u cjelokupnu dokumentaciju javnog natječaja, uključujući zapisnike i dostavljene ponude, osim u one dokumente koji su označeni tajnim i u one dijelove dokumentacije u koje podnositelj zahtjeva može izvršiti neposredan uvid.

5. ZAVRŠETAK POSTUPKA JAVNOG NATJEČAJA I IZVRŠENJE UGOVORA

5.1. ZAVRŠETAK POSTUPKA JAVNOG NATJEČAJA

Postupak javnog natječaja završava izvršnošću odluke o odabiru ili poništenju odnosno sklapanjem ugovora.

5.2. RASKID UGOVORA

Javni isporučitelj vodnih usluga će raskinuti ugovor o nabavi javnih usluga tijekom njegova trajanja ukoliko se vršitelj usluge ne pridržava odredbi ugovora odnosno ukoliko krši njegove odredbe te ukoliko je njegovo ponašanje neprofesionalno te nije u skladu s dobrom poslovnom praksom. Također kao jedan od razloga za raskid ugovora predstavlja i neprikladno te protuzakonito zbrinjavanje otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje što podliježe raskidu ugovora te prekršajnim i kaznenim prijavama nepropisnog postupanja ili zlorabe.

Javni isporučitelj
Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac
Direktor
Miroslav Vukovojac, dipl.ing.stroj.


VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o.
KARLOVAC

PONUDBENI LIST

(ispunjava ponuditelj koji samostalno podnosi ponudu)

PREDMET JAVNOG NATJEČAJA:

PRAŽNJENJE I ODVOZ KOMUNALNIH OTPADNIH VODA IZ INDIVIDUALNIH
SUSTAVA ODVODNJE NA PODRUČJU GRADA OGULINA I OPĆINA TOUNJ,
JOSIPDOL, PLAŠKI I SABORSKO

Naručitelj:

VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o. KARLOVAC, Gažanski trg 8
PODRUŽNICA OGULIN, Ivana Gorana Kovačića 14, 47300 OGULIN

PODACI O PONUDITELJU:

Naziv i sjedište ponuditelja:

Adresa ponuditelja:

OIB: _____ MB / JMBG ponuditelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa: _____

Ponuditelj jest/nije u sustavu PDV-a:

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba ponuditelja:

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

**PODACI O PODUGOVARATELJU I PODACI O DIJELU UGOVORA O NABAVI, AKO
SE DIO UGOVORA O JAVNOJ NABAVI DAJE U PODUGOVOR:**

Naziv i sjedište podugovaratelja:

Adresa podugovaratelja: _____

OIB: _____ MB / JMBG podugovaratelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa: _____

Podugovaratelj jest/nije sustavu PDV-a: _____

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba podugovaratelja: _____

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

Radovi, roba ili usluge koje će izvesti, isporučiti ili pružiti podugovaratelj:

Predmet, količina, vrijednost, mjesto i rok izvođenja radova, isporuke robe ili pružanja usluga:

Cijena ponude bez PDV-a:

Iznos PDV-a:

Cijena ponude s PDV-om:

Ako se naša ponuda prihvati, prihvacamo sve uvjete iz ove dokumentacije za natječaj.

Rok valjanosti ponude:

Ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja ponude: _____

Potpis ovlaštene osobe ponuditelja ponude: _____

Mjesto i datum: _____

Pečat ponuditelja

PONUDBENI LIST

(ispunjava zajednica ponuditelja)

PREDMET JAVNOG NATJEČAJA:

PRAŽNjenje i odvoz komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje na području grada Ogulina i općina Tounj, Josipdol, Plaški i Saborsko

Naručitelj:

VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o. KARLOVAC, Gažanski trg 8
PODRUŽNICA OGULIN, Ivana Gorana Kovačića 14, 47300 OGULIN

PODACI O PONUDITELJU

Član zajednice ponuditelja:

Naziv:

Sjedište:

Adresa:

OIB: _____ MB / JMBG ponuditelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa:

Član zajednice ponuditelja jest/nije u sustavu PDV-a:

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja:

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

Član zajednice ponuditelja:

Naziv:

Sjedište:

Adresa:

OIB: _____ MB / JMBG ponuditelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa: _____

Član zajednice ponuditelja jest/nije u sustavu PDV-a:

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja:

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

Član zajednice ponuditelja:

Naziv:

Sjedište:

Adresa:

OIB: _____ MB / JMBG ponuditelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa: _____

Član zajednice ponuditelja jest/nije u sustavu PDV-a:

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja:

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

Naznaka koji je član zajednice ponuditelja ovlašten za komunikaciju s naručiteljem, :

Nositelj zajednice ponuditelja:

PODACI O PODUGOVARATELJU I PODACI O DIJELU UGOVORA O NABAVI, AKO SE DIO UGOVORA O NABAVI DAJE U PODUGOVOR:

Naziv podugovaratelja: _____

Sjedište podugovaratelja: _____

Adresa podugovaratelja: _____

OIB: _____ MB / JMBG podugovaratelja: _____

Poslovna banka: _____ Broj računa: _____

Navod je li podugovaratelj u sustavu PDV-a: _____

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte:

Kontakt osoba podugovaratelja: _____

Broj telefona: _____ Broj faksa: _____

Radovi, roba ili usluge koje će izvesti, isporučiti ili pružiti podugovaratelj:

Predmet, količina, vrijednost, mjesto i rok izvođenja radova, isporuke robe ili pružanja usluga:

Cijena ponude bez PDV-a:

Iznos PDV-a:

Cijena ponude s PDV-om:

Ako se naša ponuda prihvati, prihvaćamo sve uvjete iz ove dokumentacije za natječaj.

Rok valjanosti ponude:

Ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja ponude: _____

Potpis ovlaštene osobe ponuditelja ponude: _____

Mjesto i datum: _____

Pečat ponuditelja:

TROŠKOVNIK

– Pražnjenje i odvoz komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava –

1. Pražnjenje i odvoz komunalnih otpadnih voda cisternom iz sabirnih i septičkih jama korisnika:
 - a) stambenih prostora te prostora vjerskih zajednica, sportskih društava i udruga, dječjih vrtića, dobrovoljnih vatrogasnih društava, učeničkih domova i drugih ustanova za koje je zakonom propisano izjednačavanje sa korisnicima u stambenim prostorima na području grada Ogulina:
 - 1.a.1 Za odvoz udaljenosti do 5 km _____ eura/cisterni
 - 1.a.2 Za odvoz udaljenosti od 5-10 km _____ eura/cisterni
 - 1.a.3 Za odvoz udaljenosti od 10-15 km _____ eura/cisterni
 - 1.a.4. Za odvoz udaljenosti od 15-20 km _____ eura/cisterni
 - 1.a.5. Za odvoz udaljenosti od 20-25 km _____ eura/cisterni
 - b) u poslovnim prostorima
 - 1.b.1. Za odvoz udaljenosti do 5 km _____ eura/cisterni
 - 1.b.2. Za odvoz udaljenosti od 5-10 km _____ eura/cisterni
 - 1.b.3. Za odvoz udaljenosti od 10-15 km _____ eura/cisterni
 - 1.b.4. Za odvoz udaljenosti od 15-20 km _____ eura/cisterni
 - 1.b.5. Za odvoz udaljenosti od 20-25 km _____ eura/cisterni
2. Za udaljenosti veće od 25 km
cijena se uvećava za _____ eura/km

Napomena: Na cijenu se obračunava zbrinjavanje fekalnog otpada na UPOV-u Ogulin u iznosu 0,38 eura /m³ koju plaća odabrani gospodarski subjekt (prihod javnog isporučitelja vodnih usluga koji se fakturira na mjesečnoj bazi i uplaćuje javnom isporučitelju).

U _____, _____ 2025.

Ponuditelj

PRIJEDLOG UGOVORA

VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o. Karlovac, Gažanski trg 8, Podružnica Ogulin, Ogulin, Ivana Gorana Kovačića 14, OIB:65617396824, kojeg zastupa direktor Miroslav Vukovojac, kao javni isporučitelj vodnih usluga

i

_____, OIB: _____ zastupan po
_____, pružatelj usluge,

Sklopili su dana _____ 2025. godine slijedeći

UGOVOR

o pražnjenju i odvozu komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje na području grada Ogulina i općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko

Članak 1.

Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac, Podružnica Ogulin je javni isporučitelj vodnih usluga na području grada Ogulina i općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko. Djelatnost pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje javni isporučitelj vodnih usluga povjerava gospodarskom subjektu – vršitelju usluge, u skladu s člankom 11. stavak 4. Zakona o vodnim uslugama, a po provedenom javnom natječaju broj: 01/2025 PSJ. Pružatelj usluge obvezuje se ovim ugovorom vršiti crpljenje i pražnjenje individualnih sustava odvodnje odnosno sabirnih i septičkih jama te odvoz cisternom sadržaja iz individualnih sustava odvodnje na uređaj za pročišćavanje otpadnih voda (UPOV) Ogulin, radi pročišćavanja. Isporučitelj vodnih usluga obvezuje se ovim ugovorom, preuzimati radi pročišćavanja na UPOV-u Ogulin, otpadne vode iz individualnih sustava odvodnje.

Članak 2.

Pružatelj usluga dužan je djelatnost pražnjenja i odvoza otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje pružati svim fizičkim i pravnim osobama s područja grada Ogulina te općina Josipdol, Tounj, Plaški i Saborsko, pod jednakim uvjetima, na zahtjev pravne ili fizičke osobe koja je naručitelj pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda od pružatelja usluga te mu se obvezuje za obavljenju uslugu platiti ispostavljeni račun. Kada pružatelj usluga otpadne vode iz članka 1. ovog ugovora dovozi na UPOV Ogulin, cijena pražnjenja i odvoza otpadnih voda iz individualnih sustava obračunava se prema ponudbenom troškovniku, koji je prilog ovog ugovora.

U cijenu nije uključena cijena pročišćavanja otpadnih voda na UPOV-u Ogulin u iznosu 0,38 eura/m³ prema važećoj Odluci o cijeni vodnih usluga.

Javni isporučitelj vodnih usluga će putem svojih web stranica potrošače obavijestiti o načinu pružanja vodne usluge pražnjenja i odvoza otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje te dati osnovne informacije o pružatelju usluge i kako naručiti uslugu.

Članak 3.

Pružatelj usluga dužan je javnom isporučitelju vodnih usluga, Vodovodu i kanalizaciji d.o.o. Karlovac, Podružnica Ogulin, uredno plaćati uslugu prihvata i pročišćavanja otpadnih voda iz

članka 1. ovog Ugovora, prema računima ispostavljenim na temelju važeće Odluke o cijeni vodnih usluga i temeljem količina otpadnih voda prihvaćenih na UPOV-u Ogulin. Obračun usluga prihvata i pročišćavanja otpadnih voda obavlja se mjesečno, a račun za obavljenu uslugu pružatelj usluga dužan je platiti najkasnije do 15. u mjesecu za obavljanje usluge iz prethodnog mjeseca.

Članak 4.

Prije svakog pražnjenja cisterne vozač cisterne mora se obavezno javiti operateru na UPOV-u Ogulin, radi utvrđivanja količina otpadnih voda u m³, i uputstva za pražnjenje dovezene cisterne.

Prilikom svake dopreme, vozač cisterne operateru na UPOV-u dužan je predati pravilno popunjen obrazac „Evidencije o preuzimanju septičkih ili sabirnih jama“ (Prilog 1) dok se za tehnološke otpadne vode ovjerava Prateći list za otpad – PL-O (Prilog 2).

Članak 5.

Pružatelj usluga pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje obvezuje se ovim ugovorom otpadne vode koje crpi i prazni iz individualnih sustava odvodnje dovoziti obavezno na UPOV Ogulin javnog isporučitelja vodnih usluga, radi pravilnog zbrinjavanja otpadnih voda i zaštite okoliša. U protivnom čini prekršaj prema članku 225.st1.toč.11 Zakona o vodama te je odgovoran za nadoknadu nastale štete u okolišu ili druge štete.

Pružatelj usluga pražnjenja i odvoza komunalnih otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje obvezuje se ovim ugovorom uspostaviti dobru suradnju s isporučiteljem vodnih usluga radi zajedničkog interesa pravilnog zbrinjavanja otpadnih voda iz individualnih sustava odvodnje, na način da neovlaštena i ilegalna ispuštanja otpadnih voda u okoliš, za koja ima saznanja, prijavi isporučitelju vodnih usluga ili komunalnom redaru nadležne jedinice lokalne samouprave radi poduzimanja mjera putem vodnog redara sukladno Zakonu o vodnim uslugama i Zakonu o vodama.

Članak 6.

Ovaj ugovor sklapa se na određeno vrijeme u trajanju od jedne (1) godine.

Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac, Podružnica Ogulin može jednostrano raskinuti ovaj ugovor, ukoliko se pružatelj usluga ne pridržava odredbi ovog ugovora odnosno ukoliko dovozi otpadne vode koje nisu u skladu sa Odlukom o odvodnji otpadnih voda ili ne poštuje ostale odredbe ovog ugovora.

Članak 7.

Ovaj ugovor sastavljen je u 4 istovjetna primjerka, od kojih svaki potpisnik dobiva po 2 primjerka.

Sve eventualne sporove iz ovog ugovora, ugovorne strane će nastojati prvenstveno riješiti na miran način, a ako u tome ne uspiju, sporove će riješiti stvarno i mjesno nadležan općinski sud.

Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac
Miroslav Vukovojac, dipl.ing stroj.

Ponuditelj
